

ご利用状況報告書

(概要)

パーン市 御中

対象期間 全期間(令和8年8月6日～令和8年10月5日)

令和8年10月5日
株式会社PAAN

要約

利用者数

121人

翻訳回数

1,318回

利用回数

123回

注文の合計(目安)

1,223,950円

コードの利用率(累計)

40.2%

利用 123 / 発行 306

- ✓ この期間にご利用になった方は**121人**。
- ✓ 1人あたりの翻訳は**平均10.9回**、ご利用日数は平均3.3日。
- ✓ 国籍は**台湾(32人)**が最多、次いで韓国(22人)・香港(16人)。
- ✓ 人気は、飲食店が**郷土料理 ぱあん小路**、料理が**ホタテの浜焼き**。
- ✓ アプリ上で選ばれた注文は**191件・約1,223,950円**(98人ぶん)。

※注文の合計は、アプリ上で選ばれた注文の合計であり、実際にお店でお支払いになった金額ではありません(円は概算)。コードの利用率は、発行枚数のうち使われた回数の割合(累計)です。

I. ご契約状況

ご契約状況 **ご契約中** ご契約開始日 **令和8年8月1日** ご契約満了日 **令和9年7月31日**

II. ご利用状況

発行枚数

306 枚

利用回数

123 回

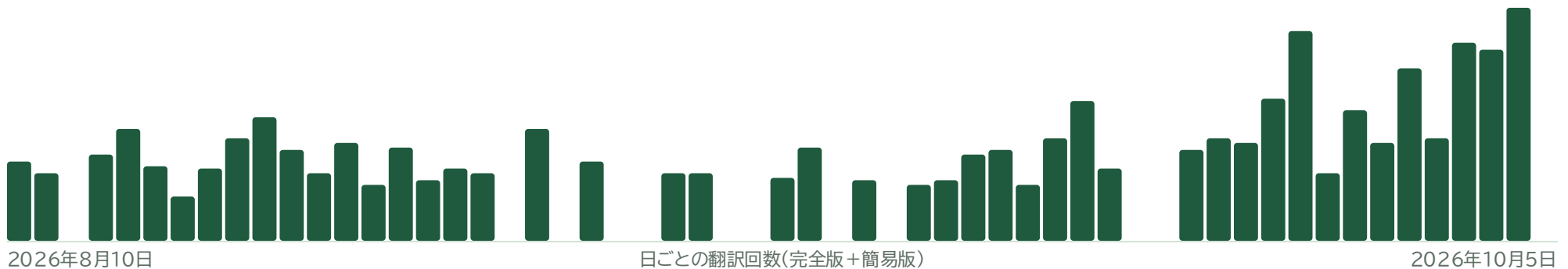
利用者数

121 人

翻訳回数(期間内)

1,174 回

- ✓ 集計期間は全期間(令和8年8月6日～令和8年10月5日)。
- ✓ 期間中の翻訳回数は計**1,174**回、1日あたり平均26.1回。
- ✓ 最も多く使われた日は**2026年10月4日(62回)**。



※ご利用が5人未満の日は、回数も棒も表示していません。

Ⅲ. 配布コード一覧

✓ これまでに**5回**発行し、発行枚数は計**306枚**。

✓ これまでの利用回数は計**123回**。

発行日	名前	内容	発行枚数	利用回数(累計)	利用率	使用期限
2026年9月29日	3回分	共通コード・Pro版 3回分・地域ご紹介モード Pro版 3回まで	3	1	33.3%	2027年9月29日
2026年9月25日	3回分	共通コード・Pro版 3回分・地域ご紹介モード Pro版 3回まで	3	1	33.3%	2027年9月25日
2026年8月3日	観光案内所	共通コード・地域ご紹介モード 14日間	150	63	42%	2027年3月22日
2026年8月3日	宿泊施設	共通コード・地域ご紹介モード 14日間	100	38	38%	2027年3月22日
2026年8月3日	観光パンフレット	共通コード・地域ご紹介モード 14日間	50	20	40%	2027年3月22日

IV. 配布コード別の利用者

- ✓ この期間に最も多くの方が使ったのは観光案内所(63人)のコード。
- ✓ 次いで宿泊施設(38人)・観光パンフレット(20人)。

名前	発行日	期間内の利用	ご利用の方	最多の国籍	最多の言語
3回分	2026年9月29日	1	非表示 (5人未満)	—	—
3回分	2026年9月25日	1	非表示 (5人未満)	—	—
宿泊施設	2026年8月3日	38	38	台湾(12人)	中国語(繁体)(19人)
観光パンフレット	2026年8月3日	20	20	台湾(6人)	中国語(繁体)(9人)
観光案内所	2026年8月3日	63	63	韓国(14人)	中国語(繁体)(20人)

※ご利用の方は、この期間に翻訳を使った方を、使ったコードで分けた人数です。5人未満は非表示。最多の国籍・言語は5人以上のものだけを出しています。

V. 利用者の属性

- ✓ 言語の最多は中国語(繁体)(48人)、次いで英語(30人)・韓国語(22人)。
- ✓ 年代の最多は20代(40人)、次いで30代(39人)・40代(22人)。
- ✓ 国籍の最多は台湾(32人)、次いで韓国(22人)・香港(16人)。
- ✓ 居住国の最多は台湾(32人)、次いで韓国(22人)・香港(16人)。

使用者の言語設定

① 中国語(繁体)		48人
② 英語		30人
③ 韓国語		22人
④ タイ語		10人
⑤ フランス語		5人
⑥ 中国語(簡体)		5人

国籍

① 台湾		32人
② 韓国		22人
③ 香港		16人
④ アメリカ合衆国		12人
⑤ オーストラリア		10人
⑥ タイ		10人

※上位6件を表示(全9件)

年代

① 20代		40人
② 30代		39人
③ 40代		22人
④ 50代		12人
⑤ 60代		8人

居住国

① 台湾		32人
② 韓国		22人
③ 香港		16人
④ アメリカ合衆国		12人
⑤ オーストラリア		10人
⑥ タイ		10人

※上位6件を表示(全9件)

VI. 人気飲食店

✓ 最も多かったのは郷土料理 ぱあん小路(28人・注文29件)。

①	郷土料理 ぱあん小路		28人
②	パーン朝市 どんぶり横丁		24人
③	海鮮食堂 パーン港		24人
④	炬ばた パーン亭		23人
⑤	蟹料理 パーン浜		22人
⑥	スープカレー パーン堂		18人
⑦	麺処 ぱあん		17人
⑧	ジンギスカン ひつじのパーン		16人

VII. 人気アイテム

✓ 最も多かったのはホタテの浜焼き(23人・102品)。

①	ホタテの浜焼き		23人
②	毛ガニ		22人
③	いくら丼		19人
④	スープカレー		18人
⑤	ウニ丼		17人
⑥	味噌ラーメン		17人
⑦	ソフトクリーム		17人
⑧	ホッケの開き		17人
⑨	ジンギスカン		16人
⑩	海鮮丼		16人

※上位10件を表示(全20件)

※人数は、その店・料理を注文した方の数です。店名・料理名は、お客様が読み取ったメニューの表記のままです(表記の揺れはまとめていません)。

Ⅷ. 地元の味として紹介した料理

この期間に紹介した記録はまだありません(記録は令和8年10月から始めています)。

※貴団体が登録した郷土料理が、旅行者の方の読み取ったメニューに載っていた時に、結果画面で「地元の味」として紹介されます。

ご注意

- ✓ ご利用の方は、期間中に翻訳をお使いになった方です。言語・年代・国籍・居住国もその方々で数えています
- ✓ 人数が5人未満の項目は伏せています
- ✓ 人数は、同じ方を重ねて数えない形で集計しています。個人を特定できる情報は含まれません。
- ✓ 「翻訳回数」はメニューを読み取った回数です(お料理の品数ではありません)。

お問い合わせ

担当にご連絡ください。

より詳細なデータをお求めの場合は、担当までご相談くださいませ。柔軟にご対応させていただきます。

例: 国籍別の年代データがほしい、人気飲食店の国籍データがほしい など